

Curriculum Vitae

Informacion Personal

Emri / Mbiemri **Sonila Piri**
Addressa
Telefoni(at)
Fax
E-mail sonilapiri@gmail.com
Shtetësia Shqiptare – Italiane
Data e lindjes 24.02.1976
Gjinia F

Fusha e punësimit **Pedagoge e Gjuhes Italiane**

Eksperienat e punësimit

Data	10.2003 – aktualisht
Roli ose pozicioni i punës	Pedagoge e Gjuhes Italiane
Aktivitetet kryesore dhe përgjegjësitë	Pedagoge e lendeve: Gjuhe praktike, Burime te informacionit, Zhvillimi i aftesive degjimore, Tipologji teksti, Gjuhe italiane.
Emri dhe adresa e punëdhënsit	Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Gjuheve te Huaja, Departamenti i Italinistikes.
Fusha e specializimiti	Didaktike – Gjuhesi
Data	10.2004 – 07.2011
Roli ose pozicioni i punës	Pedagoge e Gjuhes Italiane
Aktivitetet kryesore dhe përgjegjësitë	Mesimdhënie e gjuhes italiane si gjuhe e huaj dhe gjuhen mjekesore
Emri dhe adresa e punëdhënsit	Universiteti “Zoja e Keshillit te Mire”, Kursi i Mjeksise, Tirane.
Data	2013 – aktualisht
Roli ose pozicioni i punës	Antare e komisioneve te provimit PLIDA certifikimim nderkombetar i gjuhes italiane
Aktivitetet kryesore dhe përgjegjësitë	Intervistuese dhe vleresuese
Data	2013 - aktualisht
Roli ose pozicioni i punës	Antare e komisioneve vleresuese te librave shkollore
Aktiviteti kryesor dhe përgjegjësitë	Vleresuese e librave te gjuhes italiane per shkollat 9 vjecare e te mesme
Emri dhe adresa e punëdhënsit	Ministria e Arsimit Sportit dhe Rinise
Data	10.2004 – aktualisht
Roli ose pozicioni i punës	Perkthyes e jashtme dhe interprete e gjuhes italiane
Aktivitetet kryesore dhe përgjegjësitë	Perkthime te praktikave juridike nga italishtja ne shqip e anasjelltas
Emri dhe adresa e punëdhënsit	Ministria e Drejtësisë

Data	2015 - 2017
Roli ose pozicioni i punës	Asistente dhe trajnuese e mesuesve të gjuhës italiane
Aktivitetet kryesore dhe përgjegjësitë	Kurse të formimit në kuadër të programit "Illiria" për mesues të gjuhës italiane të organizuar nga Ambasada italiane në Shqipëri
Data	07.2003 – 11.2004
Roli ose pozicioni i punës	Mesuese e gjuhës italiane
Aktivitetet kryesore dhe përgjegjësitë	Mesuese e gjuhës italiane; Anetare e Komisioneve të provimeve me shkrim e me gojë për certifikimin e gjuhës italiane CELI
Emri dhe adresa e punëdhënësit	Instituti Italian i Kulturës, Tiranë
Lloji i biznesit ose sektori	Kurse përgatitore për certifikimin ndërkombëtar të gjuhës italiane CELI Kurse përgatitore të Forcave të Armatosura në bashkëpunim me Minsitrinë Shqiptare të Mbrojtjes
Data	09.2000 – 06.2003
Roli ose pozicioni i punës	Perkthyes dhe interprete e gjuhës Italiane, finance part-time
Aktivitetet kryesore dhe përgjegjësitë	Perkthime të raporteve sociale dhe veprimtarive financiare
Emri dhe adresa e punëdhënësit	"Servizio Sociale Internazionale", Shoqatë jofitimprurëse, me seli në Rome, Itali
Lloji i biznesit ose sektori	Sektori administrativ
Data	01.1999 – 07.2000
Roli ose pozicioni i punës	Perkthyes e gjuhës italiane
Aktivitetet kryesore dhe përgjegjësitë	Perkthime artikuj gazetash në gjuhën italiane
Emri dhe adresa e punëdhënësit	E perditshmja "Quotidiano albanese" versioni italian i "Albanian Daily News"
Lloji i biznesit ose sektori	Gazetari
Arsimi dhe trajnimet	
Data	11-12/ 2016.
Temat kryesore/aftësi e mbuluar Nga edukimi/trajnimi	Kurs në distancë PLI.Co për anetare të komisioneve të provimit PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri), certifikim ndërkombëtar i gjuhës italiane si gjuhë e huaj,
Emri dhe lloji i subjektit që ofroi Edukimin ose trajnimin	Società Dante Alighieri me seli në Rome, Itali
Data	02/ 2015
Titulli i kualifikimit të arritur	Doktor në Shkencë Gjuhësore, Specialiteti Didaktike
Temat kryesore / aftësitë e mbuluar nga edukimi / trajnimi	"Roli dhe përparësitë e përdorimit të teknologjive të reja në mësimdhënien e gjuhëve të huaja"
Emri dhe lloji i subjektit që ofroi edukimin ose trajnimin	Universiteti i Tiranës
Data	01.10 -31.10.2010
Titulli i kualifikimit të arritur	Specializim
Temat kryesore / aftësitë e mbuluar nga edukimi / trajnimi	Kërkim shkencor pranë Biblioteca Nazionale Pedagogica të ANSAS (Agjencia Kombëtare për Zhvillimin e Pavaresisë së Shkollave), Firenze, Itali. Tema: "Roli dhe përdorimi i teknologjive për mesimdhënien/nxënien e gjuhës italiane si gjuhë e huaj"
Emri dhe lloji i subjektit që ofroi edukimin ose trajnimin	Ministria e Jashtme Italiane
Data	06 -11.07.2009
Titulli i kualifikimit të arritur	Specializim
Temat kryesore / aftësitë e mbuluar nga edukimi / trajnimi	In-service intensive summer course for academic staff: "Improving teacher education"

Emri dhe lloji i subjektit që ofroi edukimin ose trajnimin	Tempus IV – DEMED projekt zhvilluar nga Università degli Studi Roma 3
Data	06.2006 – 07. 2009
Titulli i kualifikimit të arritur	Master shkencor ne “Didaktiken dhe promovimin e gjuhes dhe kultures italiane tek te huajt” drejtimi didaktik
Temat kryesore / aftësitë e mbuluara nga edukimi / trajnimi	Didaktika italiane tek te huajt, Teknologjite ne mesimdhënie e gjuhes se huaj, Bazat e Linguistikës dhe te Glotodidaktikës, Shkenca te edukimit, Sociolinguistika italiane, Fonetika e gjuhes italiane, Didaktika e Gjuheve te Specialitetit, Didaktika me prespektive nderkulturore, Vleresimi gjuhesor
Emri dhe lloji i subjektit që ofroi edukimin ose trajnimin	Departamenti i Shkencave Gjuhesore, Universiteti Ca’ Foscari, Venecia, Itali
Data	01.04.2008 – 31.05.2008
Titulli i kualifikimit të arritur	Specializim
Temat kryesore / aftësitë e mbuluara nga edukimi / trajnimi	Kerkim shkencoreme teme “Didaktika e gjuhes italiane me perspektive nderkulturore” prane Centro DITALS, Universiteti per te Huaj i Sienes, Itali
Emri dhe lloji i subjektit që ofroi edukimin ose trajnimin	Ministria e Jashtme Italiane
Data	10.1997 – 06. 2001
Titulli i kualifikimit të arritur	Diplome universitare si Interprete dhe perkthyes e gjuhes italiane
Temat kryesore / aftësitë e mbuluara nga edukimi / trajnimi	Gjuhesi, Letersi e qyteterim italian, Perkthim,
Emri dhe lloji i subjektit që ofroi edukimin ose trajnimin	Universiteti i Tiranes, Fakulteti i Gjuheve te Huaja, Departamenti i Italianistikës
Niveli i klasifikimit kombëtar e nderkombëtar	Diplome universitare 4 vjecare
Data	10.1992 – 06.1997
Titulli i kualifikimit të arritur	Diplome e shkolles se mesme
Temat kryesore / aftësitë e mbuluara nga edukimi / trajnimi	Letersi italiane, Latinisht, Matematike, Shkenca, Fizike, Kimi Filozofi, Histori arti etj
Emri dhe lloji i subjektit që ofroi edukimin ose trajnimin	Shkolla pedagogjike “Giovanni Pascoli”, Firenze, Itali

Libra e botime

- GJINALI Aida, PIRI Sonila, *Gjuha Italiane për studentë në fushat mjekësore*, Tiranë 2016, Botime Maluka, 128 faqe, ISBN 978-9928-134-86-8, tirazhi 800 kopje, format 30 cm.
- FIDA, Artan, ADHAMI, Viola, DALIPI, Enkela, PIRI, Sonila, *Tipologjia e Tekstit 3*, Tirane, Botimi i Dyte 02.2015, Botime Maluka, 184 faqe, ISBN 978-999-56-707-0-2, tirazhi, 500 Kopje, format 24x17 cm.
- RAGO, Paolo, PATA, Englantina, DALIPI, Enkela, HOTI, Natalina, PIRI, Sonila, *Guida dei verbi con preposizioni*, Redaktor: Artan Fida, Fondazione "Nostra Signora del Buon Consiglio", "Shtypshkronja Kumi" Tirane 2011, 218 faqe, ISBN 978-9928-4082-0-4, tirazhi 1000 kopje, format 20x14 cm.
- Sonila Piri, 2011; Istituti Alb-Shkenca; Revista Aktet Vol.4, fq. 751-755
"Si të bëhet një vlerësim i pavarur e i vetëdijshëm i kurseve të formimit pasuniversitar të ofruara në rrjet për mësues gjuhe"
- Sonila Piri, Arben Skendaj 2012; Revista "Kerkime universitare", Universiteti Egerem Çabej, Gjirokaster. Artikulli: "Kurrikula e Gjuhes se Huaj per qellime te posacme. Analiza e nevojave te studenteve"
- Aida Gjinali, Sonila Piri 2012; Reviste shkencore Analele Universitatii, "Stefan cel Mare" Suceava, Seria Filologjie, A. Lingvistica, Tomul XVIII, Nr.1/2012, Romania. "Acquisizione del lessico al primo anno della laurea triennale in Italianistica: problematiche e possibili soluzioni"
- "Problemet e komunikimit ndërkulturor të emigrantëve shqiptarë në Itali duke i krahasuar me problemet ndërkulturore të vendeve të tjera", I. Ndreu, S.Piri, Crossroads of Foreign Languages 2nd International Conference 15-16 Maj, 2015 Dures
- "L'utilizzo delle nuove tecnologie nell'insegnamento delle lingue straniere nelle scuole secondarie di secondo grado di Tirana, Albania: problematiche riscontrate", Piri, Ndreu, Gjinali, 3rd International Conference on Sustainable Development, 5-6 Qershor 2015 Rome, Itali.
- "Utilization of films in the foreign language classrooms" pages 25-30, ne *The International Journal of Social and Educational Innovation (IJSEIro)*, Volume 3/ Issue 5 / 2016, with ISSN/ ISSN-L 2392-6252 (print), and ISSN (online) 2393-0373. S. Piri, J.Petro.
- *Audiovisuals in FL classroom*, ne "The International Journal of Social and Educational Innovation" (IJSEI), Vol. 4/ Issue 7 / prill 2017, fq. 67-72, ISSN/ ISSN-L 2392- 6252 (print), and ISSN (online) 2393-0373, Suceava, Rumani, S. Piri; A. Gjinali
-

- Sonila Piri, 2011 "L'Albania agli occhi dell'Italia fascista: esotica e desiderabile" Akte te Takimit Nderkombetar "Il viaggio Adriatico" Tirana 1-2 qershor 2010, Shkoder 3 gjujgo 2010; fq. 215-221.
- Sonila Piri, Aida Gjinali, 2011; Aktet, te Konferences Nderkombetare "Tradurre e Comunicare- I nuovi indirizzi delle lauree biennali, Janar 2009; fq.168 -181 Tirana. "La comunicazione interculturale nelle classi di lingua italiana"
- Arben Skendaj, Sonila Piri, Irena Ndreu (2014), The Phenomenon of Word Formation and Composition in Italian Language, Phonetic Aspects and Lexical-Semantic Aspects Related to The, published with proceedings by the University of Montenegro, Budva and MCSER, Rome, Itali, Vol. 2, ISBN 978-88-909163-0-4 31 may-1 june 2014, Budva, Montenegro, fq. 229-231.
- Arben Skendaj, Irena Ndreu, Sonila Piri,(2014) Italian Language and Culture as an Influencing Model for Adriatic Countries, Balkans and Further. Albania in Relation to the Role of Italian Language and Culture, published with proceedings, by the University of Montenegro, Butva, dhe MCSER, Rome, Itali, Vol. 2, ISBN 978-88-909163-0-4, 31 may-1 june 2014, Budva, Montenegro, fq. 27-29.
- Enkela Dalipi, Sonila Piri (2015) Procesi konstruktiv i leximit në gjuhën italiane të specialitetit, published in ICES 2015 Book of Proceedings, "Hena e Plote Beder University", ISBN 978-9928194-18-3, fq.508-515, april 24-25, Tirana.
- Sonila Piri, Renata Kristo, (2015), Analiza e nevojave gjuhësore e komunikuese të studentëve në kurrikulën e gjuhës së huaj për qëllime të posaçme, published in ICES 2015 Book of Proceedings, "Hena e Plote Beder University", ISBN 978-9928194-18-3, fq.642-647, April 24-25, Tirana.
- Irena Ndreu, Sonila Piri, (2015), Problemet e komunikimit ndërkulturor të emigrantëve shqiptarë në Itali duke i krahasuar me problemet ndërkulturore të vendeve të tjera, botuar ne Book of Proceedings, botues "Universiteti Alexander Mojsiu", ISBN 978-9928-199-84-3, fq. 130, maj 2015, Durres.
- Renata Martini Kristo, Sonila Piri, (2015) Realiteti virtual në mësimdhënien e gjuhës së huaj, botuar ne Book of Proceedings, botues "Universiteti Alexander Mojsiu", ISBN 978-9928-199-84-3, fq.220, maj 2015, Durres.
- Sonila Piri, Irena Ndreu, Aida Gjinali (2015), Si të ndërtohet një model didaktik i gjuhës së huaj për qëllime të posaçme bazuar në nevojat e nxënies së nxënësit, botuar ne Book of Proceedings, botues "Universiteti Alexander Mojsiu", S. Piri, I. Ndreu, A. Gjinali. ", ISBN 978-9928-199-84-3, fq.229, maj 2015, Durr

Pjesmarrje ne konferenca

- Konferenca e Seksionit të Shkencave të Historisë, të Kulturës dhe të Gjuhësisë, Takimi i VI vjetor ndërkombëtar i institutit Alb-Shkenca, 1-4 shtator 2011, Prishtine.
 - a) "Analiza e nevojave te studenteve qe duan te studiojne nje gjuhe te huaj per qellime specifike" Piri, Skendaj, Ndreu
 - b) Irena Ndreu, Sonila Piri, "Identiteti kulturor i emigranteve shqiptare ne Venecia, (ne periudhen e pasmesjetes)"
- Sonila Piri, Aida Gjinali 2012; Aktet e seminarit "Illiria" "Quadro comune europeo di riferimento per le lingue; strategie di gestione dell'azione e dell'interazione didattica e la valutazione del docente d'italiano". "Strategie di mediazione didattica per una proficua interazione docente-discente nella classe di lingua"
- Irena Ndreu, Sonila Piri (2015), Elements of the Use of Dialect Among Albanian Immigrants in Veneto Regio, a paper presented at International Conference "Omul si Mitul. Occident si Orient" ed.VI, organized by University "Stefan Cel Mare", Suceava, Rumania, 14-15 may 2015.
- Sonila Piri, Irena Ndreu, Aida Gjinali, (2015) Cultural Aspects in a Foreign Language Classroom, a paper presented at International Conference "Omul si Mitul. Occident si Orient" ed.VI, organized by University "Stefan Cel Mare" Suceava, Rumania, 14-15 may 2015.

Aftesi e Kompetenca

Gjuha e nënës

Shqip

Gjuhë të tjera

Italisht, Anglisht

Vetë vlerësimi

Niveli European (*)

Gjuha

Të kuptuarit		Të folurit		Të shkruarit	
Dëgjim	Lexim	Ndërveprim folës	Prodhim folës		
C2	C2	C2	C2		C2

Gjuha		B2		C1		B2		B2		B2
--------------	--	----	--	----	--	----	--	----	--	----

(*) *Korniza Europiane e përbashkët e referimit për gjuhët*